



ENA 5 (EA/SA/INTA)

Instrukcja obsługi



Dodatkowe treści online

Proszę nacisnąć, kliknąć lub zeskanować kod QR, aby uzyskać dostęp do dalszych ofert na stronie internetowej.

Filmy instruktażowe pomogą w obsłudze ENA 5.

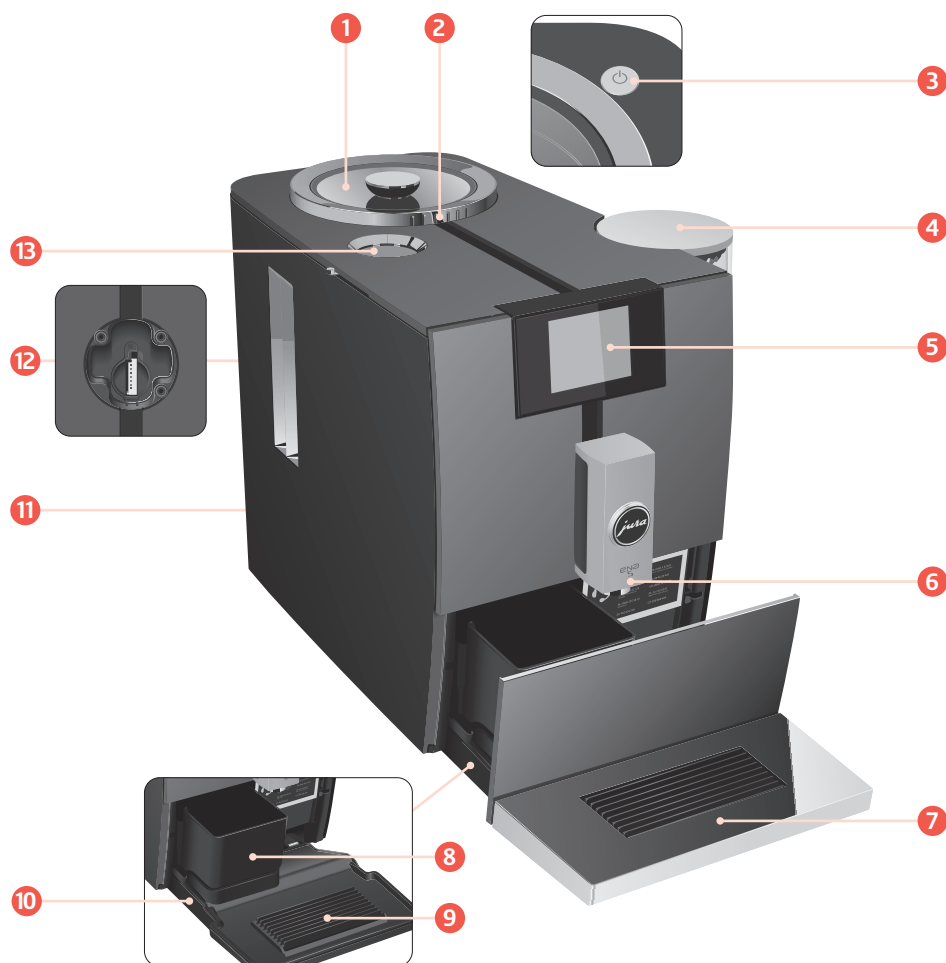


jura.com/support-ENA5

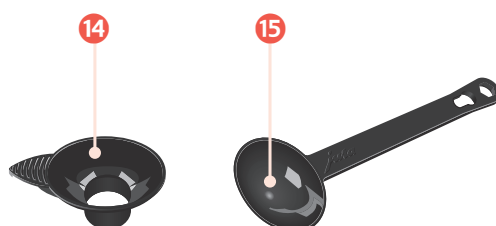
Ekspres ENA

1	Elementy ekspresu	3
2	Dla bezpieczeństwa	4
	Przestrzeganie instrukcji obsługi	4
	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	4
	Ograniczanie kręgu użytkowników	4
	Korzystanie przez dzieci	4
	Postępowanie z uszkodzeniami	4
	Unikanie uszkodzeń	5
	Porażenie prądem	5
	Niebezpieczeństwo poparzenia, oparzenia i zranienia	5
3	Przygotowanie i rozpoczęcie eksploatacji	6
	Ustawianie urządzenia	6
	Napełnianie pojemnika na ziarna	6
	Określanie twardości wody	6
	Pierwsze uruchomienie	6
	Sterowanie ENA – JURA Cockpit	7
4	Przyrządzanie	8
	Wymiary przyjemności ENA 5	8
	Podstawowe informacje na temat przyrządzania	8
	Espresso i kawa	8
	Cold Brew	8
	Zmielona kawa	9
	Ustawianie młynka	10
	Dopasowywanie ustawień produktu	10
5	Codzienna eksploatacja	10
	Włączanie i wyłączanie urządzenia	10
	Napełnianie zbiornika na wodę	11
	Czynności konserwacyjne	11
6	Ustawienia urządzenia	11
7	Konserwacja	12
	Płukanie urządzenia	12
	Zakładanie/wymiana filtra	12
	Czyszczenie urządzenia	13
	Odkamienianie urządzenia	14
	Odkamienianie zbiornika na wodę	15
	Czyszczenie pojemnika na ziarna	15
8	Komunikaty na wyświetlaczu	16
9	Usuwanie usterek	16
10	Transport i utylizacja przyjazna dla środowiska	17
	Transport / opróżnianie systemu	17
	Utylizacja	17
11	Dane techniczne	17
12	Indeks	18
13	Kontakt z firmą JURA / Informacje prawne	19

1 Elementy ekspresu



- ❶ Pojemnik na ziarna z pokrywą chroniącą aromat
- ❷ Pierścień obrotowy do ustawiania stopnia mielenia
- ❸ Przycisk wł./wyl. 
- ❹ Zbiornik na wodę (z pokrywą)
- ❺ Wyświetlacz dotykowy
- ❻ Dozownik kawy z regulacją wysokości
- ❼ Tacka na filiżanki z mieszanką kawy
- ❽ Pojemnik na fusy
- ❾ Wkład tacy ociekowej
- ❿ Taca ociekowa
- ⓫ Kabel sieciowy (tył urządzenia)
- ⓬ Złącze serwisowe do dostępnego opcjonalnie JURA Wi-Fi Connect
- ⓭ Wsyp na kawę mieloną
- ⓮ Kanał do napełniania kawą mieloną
- ⓯ Łyżeczka do dozowania kawy mielonej



2 Dla bezpieczeństwa

Przestrzeganie instrukcji obsługi

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy w całości przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przestrzegać jej zaleceń. Instrukcję obsługi należy przechowywać w dostępnym miejscu blisko urządzenia i przekazać kolejnym użytkownikom.

Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może doprowadzić do poważnych obrażeń lub szkód materialnych. Wskazówki bezpieczeństwa są oznaczone w następujący sposób:

 OSTRZEŻENIE	Oznacza sytuacje, które mogą prowadzić do poważnych obrażeń lub zagrożenia życia.
 OSTROŻNIE	Oznacza sytuacje, które mogą prowadzić do lekkich obrażeń.
OSTROŻNIE	Oznacza sytuacje, które mogą prowadzić do szkód materialnych.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym. Służy ono wyłącznie do przyrządzania kawy. Każde inne zastosowanie jest traktowane jako niezgodne z przeznaczeniem.

Ograniczanie kręgu użytkowników

Osoby, w tym dzieci, które wskutek

- swoich możliwości fizycznych, percepcyjnych lub umysłowych bądź też
- braku doświadczenia lub wiedzy

nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać urządzenia, mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub kierunkiem osoby odpowiedzialnej.

W przypadku używania wkładu filtra CLARIS Smart+ lub JURA Wi-Fi Connect nawiązywane są połączenia bezprzewodowe. Konkretnie informacje na temat wykorzystywanego pasma częstotliwości i maksymalnej mocy nadawania znajdują się w rozdziale »11 Dane techniczne«.

Korzystanie przez dzieci

Dzieci muszą rozumieć potencjalne zagrożenia wynikające z nieprawidłowej obsługi:

- Nie wolno pozwalać **dzieciom w wieku poniżej 8 lat** na zbliżanie się do urządzenia lub należy je stale nadzorować.
- **Dzieci w wieku od 8 lat** mogą obsługiwać urządzenie bez nadzoru, jeśli zostały im objaśnione zasady bezpiecznej obsługi.
- Dzieci nie mogą wykonywać prac związanych z czyszczeniem i konserwacją bez nadzoru odpowiedzialnej osoby.
- Nie pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.

Postępowanie z uszkodzeniami

Nie używać urządzenia uszkodzonego lub z uszkodzonym kablem sieciowym. Wynikające z tego porażenie prądem elektrycznym może być śmiertelne.

- W przypadku wystąpienia oznak uszkodzeń należy odłączyć urządzenie od sieci. Wyłączyć ENA przyciskiem wł./wył. . Dopiero potem wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazda.
- **Naprawy urządzenia i przymocowanego na stałe kabla sieciowego** mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis JURA. Niewłaściwe naprawy mogą powodować szkody następcze.

Unikanie uszkodzeń

Unikanie uszkodzenia urządzenia i kabla sieciowego:

- Nie używać ekspresu ENA i kabla sieciowego w pobliżu gorących powierzchni.
- Nie pocierać kabla sieciowego o ostre krawędzie, nie ścisnąć go.
- Nie pozwalać na luźne zwisanie kabla sieciowego. Kabel sieciowy może stać się przyczyną potknięć lub ulec uszkodzeniu.
- ENA należy chronić przed wpływem czynników atmosferycznych i bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Podłączać ENA wyłącznie do napięcia sieciowego zgodnego z danymi na tabliczce znamionowej. Tabliczka znamionowa jest umieszczona na spodzie urządzenia.
- Podłączyć ekspres ENA bezpośrednio do gniazda sieciowego. W razie stosowania rozgałęźników sieciowych lub przedłużaczy istnieje ryzyko przegrzania.
- Nie używać zasadowych ani alkoholowych środków czyszczących, lecz tylko łagodnych środków czyszczących i miękkiej ściereczki.
- Nie używać ziaren kawy zielonej lub palonej aromatyzowanej czy karmelizowanej.
- Zbiornik na wodę należy napełniać wyłącznie świeżą, zimną i niegazowaną wodą o twardości nie niższej niż 6 °dH.
- W przypadku dłuższej nieobecności wyłączyć urządzenie przyciskiem wł./wył.  i wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda sieciowego.
- Używać wyłącznie oryginalnych produktów do konserwacji JURA. Produkty nieposiadające wyraźnej rekomendacji JURA mogą uszkodzić ekspres ENA.

Porażenie prądem

Woda przewodzi prąd. Nie dopuszczać do kontaktu wody z prądem:

- Nigdy nie wyciągać wtyczki mokrymi rękami.
- Nie zanurzać ekspresu ENA i kabla sieciowego w wodzie.
- Nie wkładać ekspresu ENA ani jego poszczególnych części do zmywarki.
- Przed rozpoczęciem czynności związanych z czyszczeniem wyłączyć ENA przyciskiem wł./wył. . Zawsze wycierać ekspres ENA wilgotną, ale nie moką ściereczką i chronić przed ciągłymi bryzgami wody. Ekspresu ENA nie wolno czyścić strumieniem wody.
- Ekspresu ENA nie wolno ustawiać na powierzchni narażonej na działanie strumienia wody.

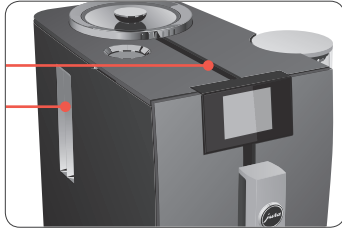
Niebezpieczeństwo poparzenia, oparzenia i zranienia

- Nie dotykać wylewek w trakcie działania. Należy używać przewidzianych do tego uchwytów.
- Ekspresem ENA można opcjonalnie sterować zdalnie za pomocą mobilnych urządzeń końcowych. Upewnić się, że podczas przyrządzania produktu lub inicjowania programu konserwacyjnego nie będą zagrożone żadne osoby trzecie – na przykład przez kontakt z wylewkami.

3 Przygotowanie i rozpoczęcie eksploatacji

Ustawianie urządzenia

- Wybrać takie miejsce ustawienia ekspresu ENA, aby był on chroniony przed przegrzaniem. Należy zwrócić uwagę, aby szczeliny wentylacyjne nie były zakryte.



- Ekspres ENA ustawić na poziomej powierzchni niewrażliwej na działanie wody.

Napełnianie pojemnika na ziarna

Pokrywa chroniąca aromat w pojemniku na ziarna kawy zapewnia zachowanie przez ziarna kawy aromatu na dłuższy czas.

OSTROŻNIE

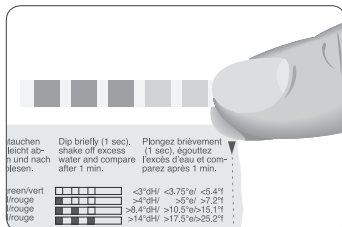
Ziarna kawy zielonej lub obrabiane przy użyciu dodatków (np. cukru) oraz kawa zmielona lub rozpuszczalna uszkadzają młynek i ekspres.

- Do napełniania pojemnika na ziarna należy używać wyłącznie palonych ziaren, które nie zostały poddane obróbce.
- Zdjąć pokrywę chroniącą aromat.
- Wsypać ziarna kawy do pojemnika na ziarna i zamknąć pokrywę chroniącą aromat.

Określanie twardości wody

W czasie pierwszego uruchomienia należy ustawić twardość wody. Jeśli znana jest twardość wody, przejść bezpośrednio do następnej sekcji. Jeśli twardość wody nie jest znana, można ustalić jej wartość:

- Trzymać dołączony pasek testowy Aquadur® przez 1 sekundę pod strumieniem bieżącej wody. Strząsnąć wodę.
- Odczekać około jedną minutę.
- Odczytać stopień twardości wody na podstawie odbarwienia paska testowego Aquadur® i opisu na opakowaniu.



Pierwsze uruchomienie

⚠ OSTRZEŻENIE

Zagrożenie życia wskutek porażenia prądem w przypadku eksploatacji z uszkodzonym kablem sieciowym.

- Nigdy nie eksploatować urządzenia z uszkodzeniami lub uszkodzonym kablem sieciowym.

OSTROŻNIE

Mleko, woda mineralna, gazowana lub inne płyny mogą uszkodzić zbiornik na wodę lub urządzenie.

- Zbiornik na wodę należy napełniać wyłącznie świeżą, zimną wodą.

Warunek: Pojemnik na ziarna jest pełny.

- Włożyć wtyczkę sieciową do gniazda sieciowego.
- Nacisnąć przycisk wł/wył , aby włączyć ekspres ENA.

»Sprachauswahl« / »Deutsch«

-  Aby wyświetlić więcej języków, należy naciskać palcem < lub > do momentu pojawienia się wyszukiwanego języka (np. »Polski«).

- Nacisnąć »Zapisz«.

Na wyświetlaczu pojawia się na krótko »Zapisano«.

»Twardość wody«

i Jeśli nie jest znana twardość używanej wody, należy ją najpierw ustalić (sprawdź w rozdziale 3 »Przygotowanie i rozpoczęcie eksploatacji – Określanie twardości wody«).

- ▶ Nacisnąć < lub >, aby zmienić ustawienie twardości wody.
- ▶ Nacisnąć »Zapisz«.

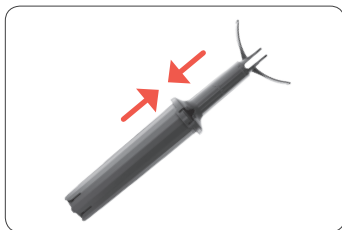
Na wyświetlaczu pojawia się na krótko »Zapisano«.

»Włóż filtr«

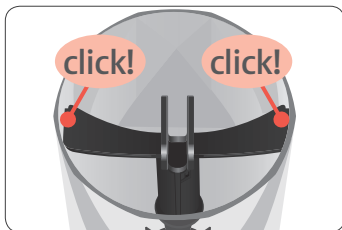
- ▶ Ustawić naczynie pod dozownikiem kawy.



- ▶ Wyjąć zbiornik na wodę i przepłukać zimną wodą.
- ▶ Założyć dostarczone przedłużenie od góry na wkład filtra CLARIS Smart+.



- ▶ Umieścić w zbiorniku na wodę wkład filtra razem z uchwytem.



- ▶ Napełnić zbiornik świeżą, zimną wodą i ponownie zamontować.

i Urządzenie rozpoznaje automatycznie, że wkład filtra został włożony.

»Zapisano«

»Filtr jest płukany«, następuje płukanie filtra. Woda wpływa bezpośrednio do tacki ociekowej.

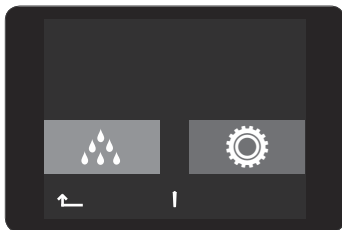
»Urządzenie nagrzewa się«

»Płukanie urządzenia«

Płukanie ustaje automatycznie. Wyświetla się ekran startowy. Ekspres ENA jest teraz gotowy do działania.

Sterowanie ENA – JURA Cockpit

JURA Cockpit służy do sterowania ekspresem ENA. Na ekranie startowym nacisnąć , aby przejść do JURA Cockpit.



Symbol	Znaczenie
	Obszar »Konserwacja«
	Obszar »Ustawienie urządzenia«
	Tryb filtrowania

4 Przyrządzanie

Wymiary przyjemności ENA 5

Do wyboru są różne opcje przyrządzania kawy i espresso. Nacisnąć < lub >, aby poznać trzy różne wymiary przyjemności ENA:

- »Klasyczny Hot Brew«
 - Espresso i kawa są przyrządzane na gorąco przy użyciu klasycznej metody parzenia.
- »Cold Brew«
 - Produkt jest przyrządzany w procesie ekstrakcji na zimno – ekstrakcja odbywa się za pomocą zimnej wody, pulsującej pod wysokim ciśnieniem.
- »Light Brew«
 - Produkt jest przyrządzany z mniejszej ilości kawy mielonej i w obniżonej temperaturze zaparzania, dzięki czemu jest lżejszy i gotowy do natychmiastowego wypicia.

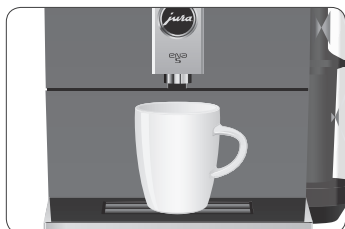
Podstawowe informacje na temat przyrządzania

Cel	Sposób postępowania
Pokazywanie dalszych produktów	Nacisnąć < lub >, aby przyrządzić kawę lub espresso w innym wymiarze przyjemności
Zmiana mocy kawy	W trakcie procesu mielenia nacisnąć < lub >
Zmiana ilości	W trakcie procesu zaparzania nacisnąć < lub >
Zatrzymanie przyrządzania	Nacisnąć »Anuluj«
Trwała zmiana ilości i mocy kawy	Nacisnąć produkt i przytrzymać go przez ok. 2 sekundy, po czym wprowadzić ustawienia w »Ustawienia produktów« (temperaturę można zmienić również w przypadku klasycznej kawy i espresso).
Zmiana miejsca produktu na ekranie startowym	Nacisnąć produkt i przytrzymać go przez ok. 2 sekundy, po czym umieścić w punkcie »Przenieś produkt«

Espresso i kawa

Przykład: Kawa (»Klasyczny Hot Brew«)

- Ustawić filiżankę pod dozownikiem kawy.



i Dla najlepszego smaku: Podgrzać wcześniej filiżankę. Podgrzewacz do filiżanek JURA jest dostępny w sklepach specjalistycznych.

- Dotknąć »Kawa« (strona ●○○○○○).
- Ustawiona wstępnie ilość kawy wypływa do filiżanki.

Cold Brew

Przykład: Kawa Cold Brew

- Napełnić zbiornik na wodę zimną wodą.

i Temperatura wody w zbiorniku ma wpływ na rezultat parzenia. Używać świeżej, zimnej wody.

- Do szklanki można wrzucić kostki lodu wedle własnych upodobań.
- Umieścić szklankę pod wylewką kawy.



- ▶ Nacisnąć kilkakrotnie **>**, aby wyświetlić **trzecią stronę** ekranu startowego (○ ○ ● ○ ○ ○).
- Teraz użytkownik znajduje się w świecie przyjemności Cold Brew, ekran jest podświetlony na niebiesko, a w prawym górnym rogu wyświetla się symbol .
- ▶ Nacisnąć **»Kawa«**.
Ustawiona wcześniej ilość wody na kawę napływa do szklanki.

Zmielona kawa

Dzięki odpowiedniemu kanałowi wssypu, można przygotować napój z kawy mielonej, np. bezkofeinowej.

Podstawowe informacje na temat przyrządzania:

- Aktywować **Tryb kawy mielonej** w ustawieniach urządzenia, aby przygotować specjały z kawy mielonej.
- Nie wssypywać więcej mielonej kawy niż jedna płaska łyżeczka do dozowania.
- Nie używać zbyt drobno mielonej kawy. Może ona zatkać system, przez co kawa wypływa tylko pojedynczymi kroplami.
- Jeśli ilość kawy mielonej jest zbyt mała, wyświetlacz pokazuje **»Za mało kawy mielonej«** i ENA przerywa proces.
- Żądany specjał kawowy należy przyrządzić w ciągu około 1 minuty po napełnieniu mielonej kawy. W przeciwnym razie ENA przerywa proces i powraca do stanu gotowości do działania.
- Przyrządzanie wszystkich specjałów kawowych z kawy mielonej przebiega zawsze według tego samego schematu.

Przykład: w ten sposób przyrządza się espresso ze kawy mielonej.

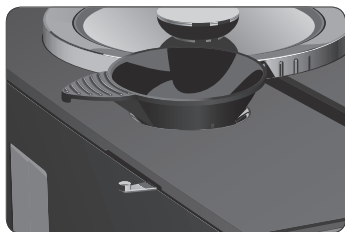
- ▶ Postawić filiżankę do espresso pod wylewką kawy.
- ▶ Na ekranie startowym nacisnąć , aby przejść do JURA Cockpit.
- ▶ Nacisnąć symbol **»Ustawienie urządzenia«** .
- ▶ Nacisnąć **»Tryb kawy mielonej«**.
- ▶ Nacisnąć **»Włączone«**.
- ▶ Nacisnąć **»Zapisz«**.
Na wyświetlaczu pojawia się na krótko **»Zapisano«**.

■ Tryb kawy mielonej pozostaje aktywny do momentu jego dezaktywacji w ustawieniach urządzenia lub do momentu wyłączenia ENA.

- ▶ Dotknąć **»Espresso«** (strona ○ ● ○ ○ ○ ○).
- ▶ **»Wssyp kawę mieloną«** / **»Zamknij pokrywę kawy mielonej«**
- ▶ Otworzyć dozownik kawy mielonej.



- ▶ Założyć lejek kawy mielonej.



- ▶ Wssypać nie więcej niż dwie płaskie łyżeczki kawy mielonej do wssypu kawy mielonej.
- ▶ Zdjąć wssyp i zamknąć pokrywę dozownika kawy mielonej.
- ▶ Nacisnąć **»Dalej«**.
Ustawiona wcześniej ilość wody na espresso napływa do filiżanki.

Ustawianie młynka

Młynek należy dopasować do stopnia wypalenia ziaren kawy.

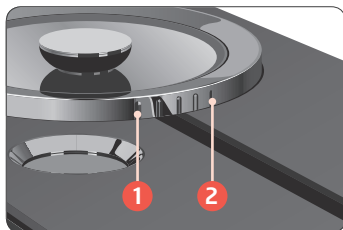
OSTROŻNIE

Podczas ustawiania stopnia mielenia przy niepracującym młynku nie można wykluczyć uszkodzeń pierścienia obrotowego do ustawiania stopnia mielenia.

- ▶ Należy ustawiać stopień mielenia wyłącznie przy pracującym młynku.

- i** Właściwe ustawienie stopnia mielenia kawy poznaje się po tym, że kawa wypływa z dozownika równomiernym strumieniem. Ponadto powstaje delikatna, gęsta crema.

Pierścień obrotowy do ustawiania stopnia mielenia



- 1: Ustawienie stopnia zmielenia na **łagodna**
- 2: Ustawienie stopnia zmielenia na **intensywna**

Przykład: W ten sposób zmienia się stopień mielenia **w trakcie** przyrządzania espresso.

- ▶ Ustawić filiżankę pod dozownikiem kawy.
- ▶ Nacisnąć **»Espresso«**.
- ▶ Ustawić pierścień obrotowy do ustawiania stopnia zmielenia w żądanym położeniu **podczas** pracy młynka stożkowego.

Dopasowywanie ustawień produktu

Nacisnąć i przytrzymać przez **ok. 2 sekundy** produkt na ekranie startowym, aby przejść do przeglądu możliwości ustawień (**»Ustawienia produktów«**).

Przykład: w ten sposób zmienia się moc kawy.

- ▶ Nacisnąć i przytrzymać przez **ok. 2 sekundy** **»Kawa«**.
- ▶ Nacisnąć **»Ustawienia produktów«**.
- ▶ Nacisnąć **<** lub **>**, aby zmienić ustawienie mocy kawy.

- i** Naciskać punkty **● ○ ○** u góry po prawej stronie, aby przejść do dalszych możliwości ustawień.

- ▶ Nacisnąć **»Zapisz«**.
- ▶ Nacisnąć **L**, aby z powrotem przejść do ekranu startowego.

5 Codzienna eksploatacja

Włączanie i wyłączanie urządzenia

- ▶ Ustawić naczynie pod dozownikiem kawy.



- ▶ Nacisnąć przycisk wł./wył. **⏻**.
»Płukanie urządzenia«
ENA jest włączony lub wyłączony.

- i** Podczas wyłączania ekspresu następuje płukanie systemu, jeśli przyrządzany był specjal kawowy.

Napełnianie zbiornika na wodę

Codzienna konserwacja urządzenia i przestrzeganie higieny w obchodzeniu się z kawą i wodą mają decydujące znaczenie dla utrzymania stałej, doskonałej jakości kawy w filiżance. Dlatego wodę należy wymieniać **codziennie**.

OSTROŻNIE

Mleko, woda mineralna, gazowana lub inne płyny mogą uszkodzić zbiornik na wodę lub urządzenie.

- ▶ Zbiornik na wodę należy napełniać wyłącznie świeżą, zimną wodą.
- ▶ Wyjąć zbiornik na wodę i przepłukać zimną wodą.
- ▶ Napełnić zbiornik świeżą, zimną wodą i ponownie zamontować.

Czynności konserwacyjne

Optymalna jakość kawy zależy od wielu czynników. Ważnym warunkiem jest systematyczna konserwacja ekspresu ENA. Należy wykonać następujące czynności:

Czynności konserwacyjne	codziennie	w razie potrzeby	Uwagi
Opróżnić tacę ociekową oraz pojemnik na fusy i opłukać ciepłą wodą (wkład do tacy ociekowej, tacę ociekową i pojemnik na fusy można myć w zmywarce)	■		Pojemnik na fusy opróżniać zawsze przy włączonym urządzeniu. Tylko w ten sposób nastąpi wyzerowanie licznika fusów.
Wyplukać zbiornik na wodę	■		
Przetrzeć powierzchnię urządzenia czystą, miękką, wilgotną ściereczką (na przykład z mikrofibry)	■		
Czyścić szczotką ścianki wewnętrzne zbiornika na wodę		■	
Wyczyścić górną i dolną stronę tacki na filiżanki		■	
Dokładnie wyczyścić tacę ociekową i pojemnik na fusy		■	

i Informacje na temat konserwacji ENA można znaleźć również w obszarze »Konserwacja«  w opcjach programowania »Informacje«.

6 Ustawienia urządzenia

Na ekranie startowym nacisnąć , aby przejść do JURA Cockpit. W punkcie »Ustawienie urządzenia«  można dokonać następujących ustawień:

Opcja programowania	Objaśnienie
Strona ●○○○	
»Tryb kawy mielonej«	Aktywacja trybu kawy mielonej, aby przygotować specjały z kawy mielonej.
»Wyłącz po«	Ustawianie czasu automatycznego wyłączenia ENA w celu oszczędzania energii (wyłączenie po 15 minutach, 30 minutach lub po 1-9 godzinach od ostatniej czynności przeprowadzonej przez urządzenie)
»Wybór języka«	Ustawienie języka
»Twardość wody«	Dostosowanie twardości używanej wody (1 °dH do 30 °dH), aby zapobiec osadzaniu się kamienia w urządzeniu
Strona ○●○○	
»Jednostki«	Ustawianie jednostki ilości wody (ml lub oz)
»Ustawienie fabryczne«	Zresetowanie ENA do ustawień fabrycznych (potem następuje wyłączenie urządzenia)
»Nazwa produktu«	Wyświetlanie na ekranie startowym zdjęć produktów z ich nazwą lub bez niej.
»Opróżnij system«	Opróżnienie systemu, aby chronić ENA w czasie transportu przed uszkodzeniami powodowanymi przez mróz (sprawdź w rozdziale 10 »Transport i utylizacja przyjazna dla środowiska –Transport / opróżnianie systemu«)
Strona ○○○●	
»Wersja«	Wyświetlanie wersji oprogramowania
»Połączenie« (wyświetla się tylko w przypadku stosowania funkcji JURA Wi-Fi Connect)	Bezprzewodowe połączenie lub rozłączenie ENA z aplikacją JURA (J.O.E.®)

7 Konserwacja

Podstawowe informacje na temat konserwacji:

- Nacisnąć , aby przejść do Cockpit. Składa się on z punktu »Status konserwacji«  oraz punktu »Ustawienie urządzenia« . Sterowanie konserwacją ENA odbywa się w punkcie .
- W Cockpit w formie komunikatów podświetlanych na czerwono wyświetlane są programy konserwacyjne do wykonywania. Nacisnąć odpowiedni komunikat, aby wejść bezpośrednio do programu konserwacyjnego. Zbliżające się programy konserwacyjne są sygnalizowane przez ENA za pomocą wskaźnika segmentowego wewnątrz komunikatu.
- Dany program konserwacyjny należy przeprowadzić niezwłocznie po pojawieniu się na wyświetlaczu odpowiedniego komunikatu.

Płukanie urządzenia

Proces płukania systemu kawy można zawsze uruchomić ręcznie.

Warunek: Wyświetlacz pokazuje ekran startowy.

- ▶ Ustawić naczynie pod dozownikiem kawy.



- ▶ Na ekranie startowym nacisnąć , aby przejść do JURA Cockpit.
- ▶ Nacisnąć symbol »Konserwacja« .
- ▶ Nacisnąć »Kawa - płukanie«, aby uruchomić proces płukania.

»Płukanie urządzenia«

Płukanie ustaje automatycznie. Wyświetla się ekran startowy.

Zakładanie/wymiana filtra



Proszę nacisnąć, kliknąć lub zeskanować, aby obejrzeć film instruktażowy (YouTube)

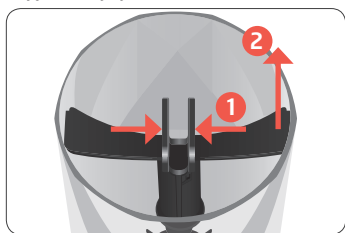


Elementy wewnętrzne ekspresu ENA nie będą pokrywać się kamieniem, jeśli użytkownik stosuje wkład filtra CLARIS Smart+.

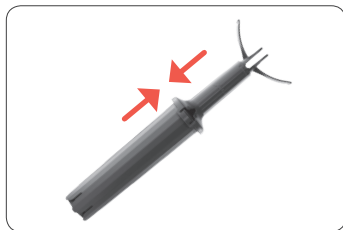
- i** Gdy wkład filtra zużyje się (zależnie od ustawionej twardości wody), ekspres ENA wyświetli komunikat wymiany filtra.
- i** Wkłady filtra CLARIS Smart+ są dostępne w sklepach specjalistycznych.

Warunek: Wyświetlacz pokazuje ekran startowy. (W Cockpit symbol filtra  wyświetla się na czerwono, jeśli wydajność założonego filtra jest wyczerpana.)

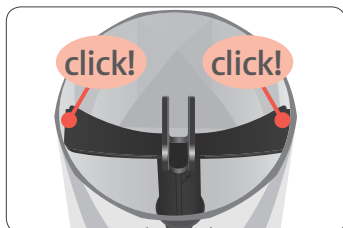
- ▶ Wyjąć zbiornik na wodę i opróżnić go.
- ▶ Wyjąć zużyty wkład filtra ze zbiornika na wodę.



- Założyć uchwyt wkładu filtra od góry na **nowy** wkład filtra CLARIS Smart+.

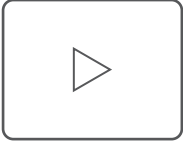


- Umieścić w zbiorniku na wodę wkład filtra razem z uchwytem.



- Napełnić zbiornik świeżą, zimną wodą i ponownie zamontować.
Urządzenie rozpoznaje automatycznie, że wkład filtra został włożony/wymieniony.
»Filtr jest płukany«, następuje płukanie filtra. Woda wpływa bezpośrednio do tacki ociekowej.
Wyświetla się ekran startowy.

Czyszczenie urządzenia



Proszę nacisnąć, kliknąć lub zeskanować, aby obejrzeć film instruktażowy (YouTube)



Po 160 przyrządzeniach lub 80 płukaniach po włączeniu, ekspres ENA wymaga czyszczenia.

OSTROŻNIE

Nie można wykluczyć wystąpienia uszkodzeń urządzenia i pozostania resztek w wodzie wskutek użycia niewłaściwego środka czyszczącego.

- Używać wyłącznie oryginalnych produktów do konserwacji firmy JURA.

- i** Program czyszczenia trwa około 20 minut.
- i** Nie należy przerywać programu czyszczenia. Wpływa to ujemnie na jakość czyszczenia.
- i** Tabletki do czyszczenia firmy JURA są dostępne w sklepach specjalistycznych.

Warunek: W Cockpit wyświetla się **»Czyszczenie«**.

- Napełnić zbiornik na wodę.
- Nacisnąć **»Czyszczenie«**.
- Nacisnąć na **»Start«**.
»Opróżnij zbiornik na fusy«
- Opróżnić tacę ociekową oraz pojemnik na fusy i ponownie zamontować.
- Ustawić naczynie pod dozownikiem kawy.



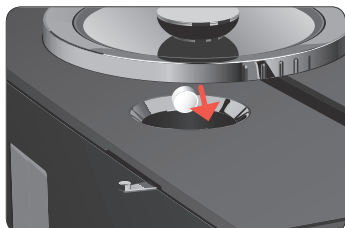
- Nacisnąć **»Dalej«**.
»Trwa czyszczenie«, z dozownika kawy wypływa woda.
Proces samoczynnie zostaje przerwany, **»Wrzuć tabletkę czyszczącą«**.

7 Konserwacja

- ▶ Otworzyć dozownik kawy mielonej.



- ▶ Wrzucić do kanału wsyłu kawy mielonej tabletkę czyszczącą JURA.



- ▶ Zamknąć dozownik kawy mielonej.
- ▶ Nacisnąć »Dalej«.
»Trwa czyszczenie«, z dozownika kawy kilkakrotnie wypływa woda.
»Opróżnij zbiornik na fusy«
- ▶ Opróżnić tacę ociekową oraz pojemnik na fusy i ponownie zamontować.

Odkamienianie urządzenia



Proszę nacisnąć, kliknąć lub zeskanować, aby obejrzeć film instruktażowy (YouTube)



Ekspres ENA wskutek użytkowania pokrywa się kamieniem i wyświetla automatycznie żądanie usunięcia kamienia. Ilość kamienia zależy od stopnia twardości wody.

- i** Jeśli stosowany jest wkład filtra CLARIS Smart+, nie pojawia się żądanie usunięcia kamienia.

⚠ OSTROŻNIE

Nie można wykluczyć podrażnień wskutek kontaktu skóry i oczu ze środkiem do odkamieniania.

- ▶ Unikać kontaktu ze skórą i oczami.
- ▶ Spłukać środek do odkamieniania czystą wodą. W przypadku kontaktu z oczami zasięgnąć porady lekarza.

OSTROŻNIE

Nie można wykluczyć wystąpienia uszkodzeń urządzenia i pozostania resztek w wodzie wskutek użycia niewłaściwego środka do odkamieniania.

- ▶ Używać wyłącznie oryginalnych produktów do konserwacji firmy JURA.

OSTROŻNIE

W przypadku przerwania procesu odkamieniania nie można wykluczyć uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Przeprowadzić do końca odkamienianie.

OSTROŻNIE

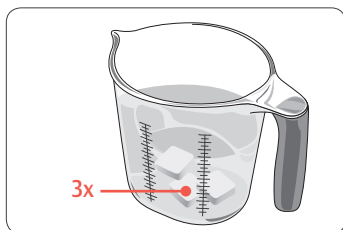
Nie można wykluczyć powstania szkód na wrażliwych powierzchniach (np. na marmurze) wskutek kontaktu ze środkiem do odkamieniania.

- ▶ Natychmiast usunąć rozbryzganą ciecz.

- i** Program odkamieniania trwa około 20 minut.
- i** Tabletki do odkamieniania firmy JURA są dostępne w sklepach specjalistycznych.

Warunek: W Cockpit wyświetla się »Odkamienianie«.

- ▶ Nacisnąć »Odkamienianie«.
- ▶ Nacisnąć na »Start«.
- ▶ »Opróżnij tacę ociekową«
- ▶ Opróżnić tacę ociekową oraz pojemnik na fusy i ponownie zamontować.
- ▶ »Dodaj odkamieniacz«
- ▶ Wyjąć zbiornik na wodę i opróżnić go.
- ▶ Rozpuścić całkowicie 3 tabletki do odkamieniania firmy JURA w naczyniu zawierającym 500 ml wody. Może to potrwać kilka minut.



- ▶ Napełnić roztworem **pusty** zbiornik na wodę i ponownie go zamontować.
- ▶ Nacisnąć »Dalej«.
- ▶ »Trwa odkamienianie«, woda wypływa kilkakrotnie bezpośrednio do tacy ociekowej.
- ▶ »Opróżnij tacę ociekową«.
- ▶ Opróżnić tacę ociekową oraz pojemnik na fusy i ponownie zamontować.
- ▶ »Wypłucz zbiornik na wodę« / »Napełnij zbiornik wody«
- ▶ Wyjąć zbiornik na wodę i dokładnie wypłukać.
- ▶ Napełnić zbiornik świeżą, zimną wodą i ponownie zamontować.
- ▶ Ustawić naczynie pod dozownikiem kawy.



- ▶ Nacisnąć »Dalej«.
- ▶ Woda wypływa kilkakrotnie bezpośrednio do tacy ociekowej oraz z wylewki kawy.
- ▶ »Opróżnij tacę ociekową«
- ▶ Opróżnić tacę ociekową oraz pojemnik na fusy i ponownie zamontować.

i W przypadku nieprzewidzianego przerwania procesu odkamieniania należy dokładnie wypłukać zbiornik na wodę.

Odkamienianie zbiornika na wodę

W zbiorniku na wodę może pojawić się kamień. Aby zagwarantować bezproblemowe funkcjonowanie, należy od czasu do czasu usuwać kamień ze zbiornika na wodę.

- ▶ Wyjąć zbiornik na wodę.
- ▶ Jeśli używany jest wkład filtra CLARIS Smart+, należy go wyjąć.
- ▶ Rozpuścić trzy tabletki do odkamieniania firmy JURA w całkowicie napełnionym zbiorniku na wodę.
- ▶ Pozostawić roztwór środka do odkamieniania w zbiorniku na kilka godzin (na przykład na noc).
- ▶ Opróżnić zbiornik na wodę i dokładnie przepłukać.
- ▶ Jeśli używany jest wkład filtra CLARIS Smart+, należy go ponownie zamontować.
- ▶ Napełnić zbiornik świeżą, zimną wodą i ponownie zamontować.

Czyszczenie pojemnika na ziarna

Ziarna kawy mogą być pokryte niewielką warstwą tłuszczu, który pozostaje na ścianach pojemnika na ziarna. Pozostałości te mogą wpływać negatywnie na rezultaty przyrządzania kawy. Dlatego należy od czasu do czasu czyścić pojemnik na ziarna.

Warunek: Na wyświetlaczu widać »Uzupełnij ziarno«.

- ▶ Wyłączyć urządzenie przyciskiem włącz/wyłącz.
- ▶ Zdjąć pokrywę chroniącą aromat.
- ▶ Wyczyścić pojemnik na ziarna suchą, miękką ściereczką.
- ▶ Wsypać ziarna kawy do pojemnika na ziarna i zamknąć pokrywę chroniącą aromat.

8 Komunikaty na wyświetlaczu

Komunikaty na ekranie startowym

Komunikat	Przyczyna/skutek	Czynność
»Napełnij zbiornik wody«	Zbiornik na wodę jest pusty. Przyrządzenie kawy nie jest możliwe.	► Napełnić zbiornik na wodę (sprawdź w rozdziale 5 »Codzienna eksploatacja – Napełnianie zbiornika na wodę«).
»Opróżnij zbiornik na fusy« / »Opróżnij tacę ociekową«	Pojemnik na fusy jest pełny. / Taca ociekowa jest pełna. Przyrządzenie kawy nie jest możliwe.	► Opróżnić pojemnik na fusy i tacę ociekową (sprawdź w rozdziale 5 »Codzienna eksploatacja – Czynności konserwacyjne«).
»Brak tacki na wodę«	Taca ociekowa jest nie założona lub założona nieprawidłowo. Przyrządzenie kawy nie jest możliwe.	► Założyć tacę ociekową.
»Uzupełnij ziarno«	Pojemnik na ziarna jest pusty. Przyrządzenie kawy nie jest możliwe.	► Napełnić pojemnik na ziarna kawy (sprawdź w rozdziale 3 »Przygotowanie i rozpoczęcie eksploatacji – Napełnianie pojemnika na ziarna«).
»Za mało kawy mielonej«	Wsypano nieodpowiednią ilość kawy mielonej, ekspres ENA przerywa proces.	► Podczas następnego przyrządzania wsypać odpowiednią ilość kawy mielonej (sprawdź w rozdziale 4 »Przyrządzanie – Zmielona kawa«).

Komunikaty w Cockpit

Komunikat	Przyczyna/skutek	Czynność
Symbol filtra  świeci się na czerwono. »Filtr«	Wkład filtra jest zużyty.	► Natychmiast wymienić wkład filtra CLARIS Smart+ (sprawdź w rozdziale 7 »Konserwacja – Zakładanie/wymiana filtra«).
»Czyszczenie«	Ekspres ENA wymaga czyszczenia.	► Przeprowadzić czyszczenie (sprawdź w rozdziale 7 »Konserwacja – Płukanie urządzenia«).
»Odkamienianie«	Ekspres ENA wymaga usunięcia kamienia.	► Przeprowadzić odkamienianie (sprawdź w rozdziale 7 »Konserwacja – Odkamienianie urządzenia«).

9 Usuwanie usterek

Problem	Przyczyna/skutek	Czynność
Kawa wypływa tylko pojedynczymi kroplami.	Kawa jest zbyt drobno zmielona i zatyka system. Twardość wody została prawdopodobnie ustawiona nieprawidłowo.	► Ustawić stopień zmielenia na mniejszy lub użyć grubiej mielonej kawy. ► Przeprowadzić odkamienianie (sprawdź w rozdziale 7 »Konserwacja – Odkamienianie urządzenia«).
Za pojemnikiem na fusy znajduje się sucha, mielona kawa.	Użyte ziarna sprawiają, że mielona kawa ma zbyt dużą objętość.	► Zredukować moc kawy lub zmienić stopień zmielenia na drobniejszy (sprawdź w rozdziale 4 »Przyrządzenie – Dopasowywanie ustawień produktu«).
»Napełnij zbiornik wody« nie jest pokazywany, mimo iż zbiornik na wodę jest pusty.	Zbiornik na wodę jest pokryty dużą ilością kamienia.	► Usunąć kamień ze zbiornika na wodę (sprawdź w rozdziale 7 »Konserwacja – Odkamienianie zbiornika na wodę«).
Młynek wydaje z siebie bardzo głośne dźwięki.	W młynku mogą znajdować się ciała obce.	► Skontaktować się z lokalnym działem obsługi klienta (sprawdź w rozdziale »13 Kontakt z firmą JURA / Informacje prawne«).
»Error 2« lub »Error 5« wyświetla się.	Jeśli urządzenie było przez dłuższy czas wystawione na działanie zimna, nagrzewanie może być zablokowane ze względów bezpieczeństwa.	► Odczekać aż urządzenie osiągnie temperaturę pokojową.
Pokazywane są inne komunikaty »Error«.	–	► Wyłączyć ENA przyciskiem wł/wył ⏻. Skontaktować się z lokalnym punktem obsługi klienta (sprawdź w rozdziale »13 Kontakt z firmą JURA / Informacje prawne«).

i Jeśli usuwanie usterek nie powiodło się, należy skontaktować się z Działem Obsługi Klienta w kraju użytkowania (sprawdź w rozdziale »13 Kontakt z firmą JURA / Informacje prawne«).

10 Transport i utylizacja przyjazna dla środowiska

Transport / opróżnianie systemu

Prosimy zachować opakowanie ekspresu ENA. Służy ono do ochrony ekspresu podczas transportu.

W celu ochrony ekspresu ENA przed mrozem podczas transportu, należy opróżnić system.

Warunek: Wyświetla się ekran startowy.

- Ustawić naczynie pod dozownikiem kawy.



- Nacisnąć .
- Nacisnąć symbol »Ustawienie urządzenia« .
- Przejść na stronę .
- Nacisnąć »Opróżnij system«.
- Wyjąć zbiornik na wodę i opróżnić go.
Następuje opróżnienie systemu.
Ekspres ENA po opróżnieniu z wody wyłączy się automatycznie.

Utylizacja

Stare urządzenia należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską Ustawą o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. W urządzeniu ograniczono niektóre substancje mogące negatywnie oddziaływać na środowisko w okresie użytkowania tego produktu oraz po ich zużyciu.

11 Dane techniczne

Napięcie	220–240 V ~, 50 Hz
Moc	1450 W
Znak zgodności	 
Ciśnienie pompy	statyczne maks. 15 bar
Objętość zbiornika na wodę (bez filtra)	1,1 l
Pojemność pojemnika na ziarna	125 g
Pojemność pojemnika na fusy	ok. 10 porcji
Długość kabla	ok. 1,2 m
Masa	ok. 8,7 kg
Wymiary (szer. × wys. × gł.)	27,1 × 32,3 × 44,5 cm
Wkład filtra CLARIS Smart+ (technologia RFID)	Pasma częstotliwości 13,56 MHz Maks. moc nadawcza < 1 mW
JURA Wi-Fi Connect (połączenie Wi-Fi)	Pasma częstotliwości 2,4 GHz Maks. moc nadawcza < 100 mW

12 Indeks

A

Adresy 19

B

Błąd

Usuwanie usterek 16

C

Cockpit 11, 12

Cold Brew 8

Czynności konserwacyjne 11

Czyszczenie

Pojemnik na ziarna 15

Urządzenie 13

D

Dane techniczne 17

Deklaracja zgodności 19

Deklaracja zgodności UE 19

Dopasowywanie ustawień produktu 10

Dozownik kawy

Dozownik kawy z regulacją wysokości 3

Dozownik kawy z regulacją wysokości 3

Dzieci 4

E

Espresso 8

F

Filtr

Wymiana 12

Zakładanie 12

I

Infolinia 19

J

JURA

Kontakt 19

K

Kabel sieciowy 3

Kanał do napełniania

Kanał do napełniania kawą mieloną 3

Kawa 8

Kawa mielona

Zmielona kawa 9

Komunikaty na wyświetlaczu 16

Konserwacja 12

Kontakt 19

Krąg użytkowników 4

L

Łyżeczka do dozowania kawy mielonej 3

N

Napełnianie

Pojemnik na ziarna 6

Zbiornik na wodę 11

O

Obsługa klienta 19

Odkamienianie

Urządzenie 14

Zbiornik na wodę 15

Opis symbolu 4

Opróżnianie systemu 17

P

Pierwsze uruchomienie 6

Płukanie

Urządzenie 12

Pojemnik na fusy 3

Pojemnik na ziarna

Czyszczenie 15

Napełnianie 6

Pojemnik na ziarna z pokrywą chroniącą aromat 3

Pokrywa chroniąca aromat

Pojemnik na ziarna z pokrywą chroniącą aromat 3

Połączenie bezprzewodowe 12, 17

Problemy

Usuwanie usterek 16

Przycisk

Przycisk wł./wyl. 3

Przylącze prądu

Dane techniczne 17

Przyrządzanie 8

Cold Brew 8

Espresso 8

Kawa 8

Zmielona kawa 9

R

RFID 17

S

Stopień mielenia

Pierścień obrotowy do ustawiania stopnia mielenia 3, 10

Ustawianie młynka 10

T

Taca ociekowa 3

Wkład 3

Tacka na filiżanki 3

Telefon 19

Transport 17

Twardość wody

Określanie twardości wody 6

U

Uruchomienie, pierwsze 6

Urządzenie

Czyszczenie 13

Odkamienianie 14

Płukanie 12

Ustawianie 6

Ustawianie

Ustawianie urządzenia 6

Ustawienia 7, 11

Ustawienia produktu

Dopasowywanie 10

Ustawienia urządzenia 11

Usuwanie usterek 16

Uszkodzenia

Postępowanie z uszkodzeniami 4

Unikanie uszkodzeń 5

Utylizacja 17

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 4

W

Wi-Fi 17

Wi-Fi Connect 3

Wkład filtra CLARIS Smart

Wymiana 12

Zakładanie 12

Wkład tacy ociekowej 3

Włączanie 10

Wskazówki bezpieczeństwa 4

Wsyp na kawę mieloną

Wsyp na kawę mieloną 3

Wyłączanie 10

Wyświetlacz

Ustawienia 7

Wyświetlacz dotykowy 3

Wyświetlacz dotykowy 3

Wyświetlacz, komunikaty 16

Z

- Zbiornik na wodę 3
- Napełnianie 11
- Odkamienianie 15
- Złącze serwisowe 3
- Zmielona kawa 9
 - łyżeczka do dozowania kawy mielonej 3
 - Wsyp na kawę mieloną 3

13 Kontakt z firmą JURA / Informacje prawne

JURA Elektroapparate AG	JURA Poland Sp. z o.o.
Kaffeeweltstrasse 10	ul. Puławska 366
CH-4626 Niederbuchsiten	02-819 Warszawa
Tel. +41 (0)62 38 98 233	22-1234-301

- i** Więcej danych kontaktowych dla Państwa kraju można znaleźć online pod adresem jura.com.
- i** Jeżeli potrzebują Państwo wsparcia przy obsłudze swojego urządzenia, pomoc znajdą Państwo na stronie jura.com/service.
- i** Liczymy się z Państwa zdaniem! Zapraszamy do kontaktu za pośrednictwem jura.com.

Dyrektywy

Urządzenie jest zgodne z następującymi dyrektywami:

- 2014/35/UE – Dyrektywa niskonapięciowa
- 2014/30/UE – Kompatybilność elektromagnetyczna
- 2009/125/WE – Dyrektywa energetyczna
- 2011/65/UE – Dyrektywa RoHS
- 2014/53/UE – Dyrektywa w sprawie udostępniania na rynku urządzeń radiowych

Szczegółowa deklaracja zgodności UE ekspresu ENA znajduje się na stronie jura.com/conformity.

Zmiany techniczne

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych. Użyte w niniejszej instrukcji obsługi ilustracje są poglądowe i nie oddają oryginalnych kolorów urządzenia. Zakupiony przez Państwa ekspres ENA może różnić się szczegółach od wersji opisanej w niniejszej instrukcji obsługi.